

## Соглашение

о переводе прав и обязанностей по договору аренды земельного участка № 18-4777г от 31 декабря 2015 года

г. Нижний Новгород

07 марта 2017 года

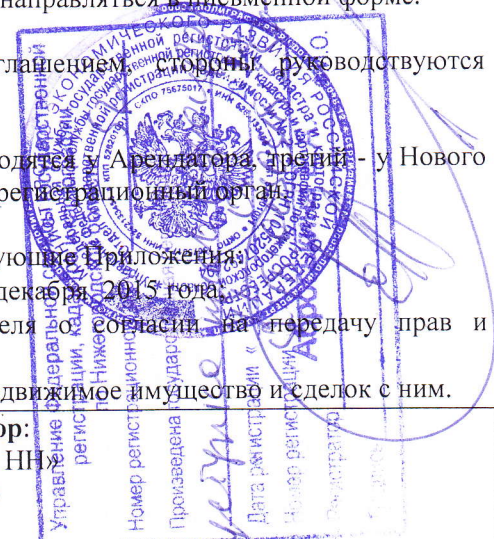
**Индивидуальный предприниматель Войтова Светлана Валентиновна**, свидетельство о государственной регистрации физического лица в качестве индивидуального предпринимателя серия 52 №003843500 от 23.05.2008

**Слепов Сергей Иванович**, место жительства: 603070 г.Н.Новгород ул.Сергея Акимова, д.20 кв.68 паспорт серия 22 12 934441 выдан УФМС России по Нижегородской области 12.07.2012 года, именуемые в дальнейшем «**Арендатор**» (Соарендатор), с одной стороны, и

**Общество с ограниченной ответственностью «Вселенная НН»** (ИНН 5260367698, ОГРН 1135260013790), юридический адрес: Нижегородская обл., г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 10, помещение 2, в лице директора, Орлова Михаила Владимировича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «**Новый Арендатор**», с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

1. На основании договора аренды земельного участка с множественностью лиц на стороне арендатора № 18-4777г от 31 декабря 2015 года, заключенному между Арендатором (Соарендаторами) и Министерством инвестиций, земельных и имущественных отношений Нижегородской области, Арендатору (Соарендаторам) принадлежит право аренды земельного участка площадью 3065.00+/- 19.00 (три тысячи шестьдесят пять кв.м.+/-19.00 кв.м.): категория земель - земли населенных пунктов, местоположение земельного участка: Нижегородская область, город Нижний Новгород, Канавинский район, Архангельская ул., дом 4, кадастровый номер -52:18:0030318:354 (далее Участок).
2. Существенные условия договора аренды земельного участка с множественностью лиц на стороне арендатора № 18-4777г от 31 декабря 2015 года: срок аренды составляет 3; ежегодная арендная плата за земельный участок определяется в соответствии с разделом 4 договора аренды. Участок предоставлен для завершения строительства 14-ти этажного жилого дома.
3. В соответствии с п.п. 3.3.5. Договора аренды Арендатор (Соарендаторы) имеет право передать свои права и обязанности по договору аренды при условии письменного согласия Арендодателя.
4. «06» марта 2017 года Арендодателем выдано письменное согласие на передачу прав и обязанностей по договору аренды с множественностью лиц на стороне арендатора № 18-4777г от 31 декабря 2015 года к ООО «Вселенная НН».
5. По настоящему соглашению Арендатор (Соарендаторы) передают, а Новый Арендатор принимает права и обязанности арендатора земельного участка по договору аренды № 18-4777г от 31 декабря 2015 года, а именно, в отношении:
  - земельного участка площадью 3065.00+/- 19.00 (три тысячи шестьдесят пять кв.м.+/-19.00 кв.м.): категория земель - земли населенных пунктов, местоположение земельного участка: Нижегородская область, город Нижний Новгород, Канавинский район, Архангельская ул., дом 4, кадастровый номер - 52:18:0030318:354.
6. Арендатор (Соарендаторы) передает имеющиеся у него права и обязанности по договору аренды № 18-4777г в течение 5 дней с момента подписания настоящего Соглашения. Передача прав и обязанностей оформляется передаточным актом.
7. Арендатор (Соарендаторы) гарантируют, что участок не обременен правами третьих лиц, третьи лица не имеют преимущественного права его покупки, его права или права Арендодателя на участок не оспариваются, под арестом не находится, Арендатору ничего не известно о возможности изменения назначения использования участка, о возможности изъятия участка для государственных, муниципальных или публичных нужд.
8. Арендатор (Соарендаторы) обязан передать Новому арендатору все необходимые документы, удостоверяющие его права, а именно: договор аренды земельного участка с множественностью лиц на стороне арендатора № 18-4777г от 31 декабря 2015 года со всеми приложениями, дополнительными соглашениями и другими документами, являющимися его неотъемлемой частью; документы о государственной регистрации права Арендатора; иные документы, имеющиеся у Арендатора и относящиеся к договору, по которому происходит уступка прав. Арендатор также обязан сообщить Новому арендатору все иные сведения, имеющие значение для осуществления Новым арендатором своих прав арендатора. Арендатор несет ответственность за достоверность передаваемых в соответствии с настоящим соглашением документов и гарантирует наличие и передачу всех уступленных Новому арендатору прав и обязанностей.

9. Размер платы за переуступку права аренды земельного участка составляет 10 000 рублей. Расчёты сторон произведены полностью до даты заключения договора.
10. Новый арендатор несёт обязанность по оплате арендной платы с момента регистрации данного соглашения в Управлении Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Нижегородской области. У Арендатора не имеется задолженности по оплате арендных платежей на дату заключения настоящего соглашения.
11. Права, обязанности и ответственность Нового Арендатора в отношении земельного участка и в отношении Арендодателя сохраняются в редакции договора аренды земельного участка с множественностью лиц на стороне арендатора № 18-4777г от 31 декабря 2015 года.
12. В случае если выяснится, что участок к моменту государственной регистрации настоящего соглашения был обременен правами третьих лиц, Новый арендатор имеет право потребовать расторжения настоящего соглашения.
13. При изъятии участка у Нового арендатора третьими лицами по основаниям, возникшим до передачи ему прав аренды, Арендатор обязан возместить Новому арендатору понесенные последним убытки.
14. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение своих обязательств по настоящему соглашению, если их исполнению препятствует чрезвычайное и непреодолимое при данных условиях обстоятельство (непреодолимая сила).
15. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте данного соглашения, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства РФ. При неурегулировании в процессе переговоров спорных вопросов споры разрешаются в суде в порядке, установленном действующим законодательством РФ.
16. Любые изменения и дополнения к настоящему соглашению действительны при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны сторонами или надлежаще уполномоченными на то представителями сторон. Все уведомления и сообщения должны направляться в письменной форме.
17. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим соглашением, стороны руководствуются действующим законодательством РФ.
18. Соглашение составлено в пяти экземплярах, из которых два находятся у Арендатора, третий - у Нового арендатора, четвертый - у Арендодателя, пятый - для передачи в регистрирующий орган.
19. Неотъемлемыми частями настоящего Соглашения являются следующие Приложения:
  - Договор аренды земельного участка от № 18-4777г от 31 декабря 2015 года;
  - Письмо от 06.03.2017 №326-05-02-5838/17 арендодателя о согласии на передачу прав и обязанностей по договору аренды земельного участка;
  - Выписка из Единого государственного реестра прав на недвижимое имущество и сделок с ним.



<p><b>Арендатор:</b>          Индивидуальный предприниматель Войтова Светлана Валентиновна          г.Нижний Новгород ул.Минина д.8 кв.1          паспорт 22 15 447447 выдан УФМС России по Нижегородской области 20.08.2015года          ИНН 526019033487</p> <p>Слепов Сергей Иванович, место жительства: 603070 г.Н.Новгород ул.Сергея Акимова, д.20 кв.68, паспорт серия 22 12 934441 выдан УФМС России по Нижегородской области 12.07.2012 года</p> <p>Войтова С.В.          Слепов С.И.</p>	<p><b>Новый Арендатор:</b>          ООО «Вселенная НН»          ИНН 5260367698          КПП 526001001          ОГРН 1135260013790          Нижегородский филиал банка «Возрождение» (ПАО)          р/сч 40702810303400143390          к/сч 30101810900000000703          БИК 042227703          Юридический адрес: 603005, г. Н.Новгород, ул.Минина, д.10 помещение 2</p> <p>Директор Орлов М.В.</p>
---	--